



Автономная некоммерческая организация Высшего Образования  
«Институт деловой карьеры»

---

## **ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Уровень высшего образования: бакалавриат

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки: «Перевод и переводоведение»

Квалификация (степень): бакалавр (уровень квалификации - 6)

Форма обучения: очная, заочная

Нормативный срок освоения программы (очная форма): 4 года

Срок освоения настоящей программы:

Очная форма – 4 года

Заочная форма – 4 года 6 месяцев

Учебные планы: 2024 год набора

Москва  
2024

## ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ ОП ВО

Образовательная программа высшего образования составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного Приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 969 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика" (Зарегистрировано в Минюсте России 25.08.2020 № 59448).

Образовательная программа высшего образования:

- **рассмотрена, обсуждена и рекомендована** на заседании выпускающей кафедры лингвистики, №9 от 11 апреля 2024 г.

### **Ответственный исполнитель:**

- Сахневич Сергей Владимирович, кандидат филологических наук, доцент заведующий кафедрой лингвистики.

### **Разработчики:**

- Кафедра лингвистики – кандидат филологических наук, доцент Сахневич Сергей Владимирович.
- Кафедра общегуманитарных дисциплин и теории и истории государства и права – кандидат педагогических наук, доцент Сметанина Наталья Валерьевна.
- Кафедра менеджмента, рекламы и связей с общественностью – кандидат экономических наук, доцент Бойко Валерий Леонидович.
- Кафедра экономики и финансового права доктор экономических наук, профессор, Лебедев Никита Андреевич.
- Кафедра естественнонаучных дисциплин, информационных технологий и экологического права – кандидат физико-математических наук, доцент, Никифоров Виталий Михайлович.

Одобрена на заседании Ученого Совета от 19 апреля 2024, протокол № 09  
Введена приказом ректора от 19 апреля 2024 №35/2 о/д

### **Согласовано:**

Проректор по УМР

\_\_\_\_\_ Н.В. Кельчина

ОП ВО 45.03.02 Лингвистика зарегистрирована в методическом отделе АНО ВО «ИДК» на правах учебно-методического электронного издания под учетным номером **07**.

Регистрация проведена начальником методического отдела Шуруповой И.В.

Дата: 19.04.2024

## 1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### 1.1 Понятие основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата, реализуемая по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (далее – ОПОП ВО), представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, разработанную и утвержденную в Автономной некоммерческой организации Высшего Образования «Институт деловой карьеры» (далее по тексту – Институт или АНО ВО «ИДК»).

ОПОП ВО включает в себя:

- общую характеристику ОПОП ВО;
- учебный план;
- календарный учебный график на весь период реализации программы;
- матрицу компетенций;
- рабочие программы дисциплин и оценочные материалы;
- рабочие программы практик и оценочные материалы;
- программу государственной итоговой аттестации и оценочные материалы;
- методические рекомендации по выполнению самостоятельной работы;
- методические рекомендации по выполнению курсовых работ.

### 1.2 Цели ОПОП ВО

Формирование у обучающихся:

- квалификации, необходимой для успешного осуществления профессиональной деятельности в соответствии с требованием ФГОС ВО;
- целеустремленности, организованности, коммуникативности, толерантности;
- духовно богатой, интеллектуально оснащенной, социально-ответственной личности, способной к саморазвитию и самосовершенствованию.

### 1.3 Нормативные документы для разработки ОПОП ВО

Нормативную правовую базу разработки настоящей образовательной программы составляют:

*Федеральные законы, федеральные и государственные программы:*

- Федеральный закон от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный закон от 31 июля 2020 г. № 304-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» по вопросам воспитания обучающихся»;
- Федеральный закон от 24.11.1995 г. № 181-ФЗ «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации»;
- Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования», утвержденная постановлением Правительства Российской Федерации от 26 декабря 2017 г. N 1642 (с изменениями и дополнениями);
- Государственная программа Российской Федерации «Доступная среда» на 2011-2030 годы, утвержденная постановлением Правительства Российской Федерации от 29.03.2019 г. № 363 (с изменениями и дополнениями).

*Нормативно-методические документы Министерства образования и науки Российской Федерации:*

- Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (далее - ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного Министерством

науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 969 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика» (Зарегистрировано в Минюсте РФ 25.08.2020 № 59448).

- Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 6 апреля 2021 г. № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (Зарегистрировано в Минюсте России 13.08.2021 № 64644).
- Приказ Министерства науки и высшего образования РФ и Министерства просвещения РФ от 5 августа 2020 г. № 885/390 «О практической подготовке обучающихся» (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 11.09.2020, регистрационный №59778).
- Приказ Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015 г. № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» с изменениями, внесенными приказами Министерства образования и науки Российской Федерации от 09 февраля 2016 г. №86 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 02.2016 г., регистрационный номер №41296), от 28 апреля 2016 г. №502 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 24.05 2016 г., регистрационный №42233) и от 27.03.2020 №490 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 03.04.2020, регистрационный №57973).
- Приказ Министерства образования и науки РФ от 23.08.2017 № 816 «Об утверждении Порядка применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ» (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 18.09.2017, регистрационный №48226).
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 14.10.2013 «Методические рекомендации по проведению независимой системы оценки качества работы образовательных организаций»;
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.12.20 г. № ДЛ-1/05вн «Методические рекомендации по разработке основных профессиональных образовательных программ и дополнительных профессиональных программ с учетом соответствующих профессиональных стандартов»;
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 04.10.2010 г. № 986 «Об утверждении федеральных требований к образовательным организациям в части минимальной оснащенности учебного процесса и оборудования учебных помещений»;
- Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 27.12.2013 г. № 1125 «Об утверждении особенностей организации и осуществления образовательной, тренировочной и методической деятельности в области физической культуры и спорта»;
- Письмо Департамента государственной политики в образовании Министерства образования и науки Российской Федерации от 13.05.2010 г. № 03-956 «О разработке вузами основных образовательных программ»;
- Письмо Департамента профессионального образования Министерства образования и науки Российской Федерации от 31.03.2011 г. № 12-532 «О профилях и специализациях ОПОП высшего профессионального образования»;
- Письмо Министерства образования и науки Российской Федерации от 08.04.2014 г. № АК-44/05вн «Методические рекомендации к организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в профессиональных образовательных организациях, в том числе оснащенности образовательного процесса»;

Прочие документы Министерства образования и науки Российской Федерации.

*Локальные нормативные акты института, регламентирующие образовательную деятельность по образовательным программам высшего образования (бакалавриата,*

*магистратуры), одобренные решением Ученого совета, по согласованию Студенческим советом и Советом родителей:*

- Порядок организации осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования высшего образования - программам бакалавриата, программам магистратуры реализуемым АНО ВО ИДК (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/14 о/д
- Положение о практической подготовке обучающихся в АНО ВО "Институт деловой карьеры"(Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 29.08.2023) и утверждено приказом ректора 30.08.2023 №61/25 о/д
- Правила внутреннего распорядка обучающихся (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/9 о/д
- Положение о порядке и форме проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования по программам бакалавриата и программам магистратуры (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/13 о/д
- Положение о предоставлении дополнительных академических прав и мер социально поддержки (Одобрено решением Ученого совета от 28.03.2024, протокол № 08, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.03.2024) и утверждено приказом ректора от 29.03.2024 №31/1 о/д);
- Положение об использовании устройств мобильной связи (Одобрено решением Ученого совета от 28.03.2024, протокол № 08, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.03.2024) и утверждено приказом ректора от 29.03.2024 №31 о/д);
- Положение о кружковой работе (Одобрено решением Ученого совета от 28.03.2024, протокол № 08, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.03.2024) и утверждено приказом ректора от 29.03.2024 №31/3 о/д);
- Положение о практической подготовке при проведении практики в соответствии с подходом «обучение служением» - (Одобрено решением Ученого совета от 28.03.2024, протокол № 08, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.03.2024) и утверждено приказом ректора от 29.03.2024 №31/2 о/д) ;
- Положение об основаниях и порядке снижения стоимости платных услуг (Одобрено решением Ученого совета от 28.03.2024, протокол № 08, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.03.2024) и утверждено приказом ректора от 29.03.2024 №31/4 о/д) ;
- Положение об оценивании обучающимися содержания, организации и качества высшего образования (Одобрено решением Ученого совета от 28.03.2024, протокол № 08, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.03.2024) и утверждено приказом ректора от 29.03.2024 №31/5 о/д) ;
- Положение о применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ высшего образования-программам бакалавриата, программам магистратуры - протокол №01 магистратуры (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/39 о/д ;
- Порядок отчисления обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования (Одобрено решением Ученого совета от 26.10.2023, протокол № 03, согласовано со студенческим советом от 26.10.2023) и утверждено приказом ректора от 26.10.2023 №10/6 о/д о/д) ;
- Положение об электронной зачетной книжке обучающегося и электронной ведомости (Одобрено решением Ученого совета от 28.12.2023, протокол № 05, согласовано со

- студенческим советом от 28.12.2023 и утверждено приказом ректора от 28.12.2023 №20/ г. о/д);
- Положение о единых требованиях к внешнему виду и одежде обучающихся -(Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/4 о/д
  - Положение о создании условий инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья при приеме в АНО ВО «Институт Деловой карьеры» при сдаче государственной итоговой аттестации (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/43 о/д
  - Положение о порядке обработки и обеспечении безопасности персональных данных обучающихся (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора -29.08.2023 №69/63 о/д
  - Положение о порядке оказания платных образовательных услуг (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/64 о/д
  - Порядок оформления возникновения, приостановления и прекращения отношений между образовательной организацией и обучающимися и (или) родителями законными представителями) несовершеннолетних обучающихся (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/62 о/д
  - Положение о создании условий инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья при приеме в АНО ВО «Институт Деловой карьеры», при сдаче итоговой аттестации (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/42 о/д
  - Положение о порядке пользования обучающимися лечебно-оздоровительной инфраструктурой, объектами культуры и объектами спорта (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/44 о/д
  - Положение о порядке доступа научно-педагогических работников к информационно-телекоммуникационным сетям и базам данных, учебным и методическим материалам ,материально- техническим средствам (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/45 о/д
  - Положение о порядке оказания платных образовательных услуг (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) утверждено приказом ректора от 29.08.2023 №69/47 о/д
  - Порядок пользования учебниками и учебными пособиями обучающимися, осваивающими учебные предметы, курсы, дисциплины ( модули)за пределами Федеральных Государственных образовательных стандартов, образовательных стандартов и получающими платные образовательные услуги (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 29.08.2023) утверждено приказом ректора от 30.08.2023 №61/27 о/д
  - Положение о порядке идентификации личности обучающегося в электронной информационно-образовательной среде АНО ВО «ИДК» (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69
  - Положение о порядке зачета образовательной организацией результатов освоения обучающимися дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ в других организациях, осуществляющих образовательную деятельность (Одобрено решением Ученого совета от 24.05.2022, протокол № 10, согласовано со студенческим советом и

- Советом родителей от 25.05.2022) и утверждено приказом ректора 25.05.2022 №49/11 о/д
- Порядок перевода обучающихся из одной образовательной организации в другую образовательную организацию, реализующую образовательную программу высшего образования соответствующего уровня (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 29.08.2023) и утверждено приказом ректора 30.08.2023 №61/2 о/д;
  - Положение о формировании фонда оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/38 о/д;
  - Порядок разработки и обновления образовательных программ и дополнительных профессиональных программ (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/37 о/д
  - Положение о порядке зачисления в качестве экстернов в АНО ВО "Институт деловой карьеры" и прохождения ими промежуточной и (или) государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам магистратуры (Одобрено решением Ученого совета от 24.05.2022, протокол № 10, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 25.05.2022) и утверждено приказом ректора 25.05.2022 №49/24 о/д
  - Положение об организации выполнения и защиты курсовой работы (проекта) (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/23 о/д
  - Положение об обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении по образовательным программам СПО и высшего образования (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/17 о/д
  - Положение об электронной информационно-образовательной среде в АНО ВО "Институт деловой карьеры" (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/16 о/д
  - Порядок индивидуального учета результатов освоения образовательных программ и поощрений обучающихся (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/15 о/д
  - Положение о контактной работе обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательных программ на иных условиях (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/12 о/д
  - Порядок, формы, периодичность и порядок текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 28.08.2023) и утверждено приказом ректора 29.08.2023 №69/10 о/д
  - Порядок и основания перевода обучающихся внутри образовательной организации, отчисления и восстановления (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 29.08.2023) и утверждено приказом ректора 30.08.2022 №61/1 о/д
  - Положение о порядке реализации и объеме занятий по физической культуре и спорту по программам бакалавриата по очной, очно-заочной и заочной формам обучения, при освоении образовательной программы инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (Одобрено решением Ученого совета от 24.05.2022, протокол № 10, согласовано со

студенческим советом и Советом родителей от 25.05.2022) и утверждено приказом ректора 25.05.2022 №49/ о/д

- Положение об элективных дисциплинах (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 29.08.2023) и утверждено приказом ректора 30.08.2022 №61/24 о/д
  - Положение об электронном портфолио достижений обучающихся (Одобрено решением Ученого совета от 24.05.2022, протокол № 10, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 25.05.2022) и утверждено приказом ректора 25.05.2022 №49/14 о/д
  - Положение о контроле самостоятельности выполнения письменных работ и противодействия плагиату (Одобрено решением Ученого совета от 24.05.2022, протокол № 10, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 25.05.2022) и утверждено приказом ректора 25.05.2022 №49/06 о/д
  - Положение о порядке проверки на объем заимствования и выявления неправомерных заимствований текстов выпускных квалификационных работ (Одобрено решением Ученого совета от 29.08.2023, протокол № 01, согласовано со студенческим советом и Советом родителей от 29.08.2023) и утверждено приказом ректора 30.08.2023 №61/13 о/д
- Иные локальные нормативные и распорядительные документы в АНО ВО «ИДК».

## **2 ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

### **2.1 Форма и язык реализации ОПОП ВО**

Программа бакалавриата реализуется на государственном языке Российской Федерации – русском.

### **2.2 Формы обучения по ОПОП ВО**

ОПОП ВО реализуется в очной и заочной формах обучения.

### **2.3 Срок получения образования по ОПОП ВО**

Срок получения образования по программе бакалавриата (вне зависимости от применяемых образовательных технологий):

в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 4 года.

в заочной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 4 года 10 месяцев.

### **2.4 Общий объем ОПОП ВО. Объем ОПОП ВО, реализуемый за 1 год.**

Объем ОПОП ВО составляет 240 зачетных единиц (далее - з.е.) вне зависимости от формы обучения, реализации программы бакалавриата по индивидуальному учебному плану.

Объем программы бакалавриата, реализуемый за один учебный год, составляет до 70 з.е. вне зависимости от формы обучения, реализации программы бакалавриата по индивидуальному учебному плану (за исключением ускоренного обучения), а при ускоренном обучении – не более 80 з.е.

### **2.5 Перечень форм аттестации, предусмотренных ОПОП ВО**

ОПОП ВО предусматривает текущую, промежуточную и государственную итоговую аттестацию обучающихся.

Текущая аттестация обучающихся осуществляется в форме эссе, рефератов, решения задач, диспутов, докладов, презентаций, деловых игр и т.д. Конкретные формы текущей аттестации по каждой дисциплине (модулю), а также критерии оценивания отражены в рабочих программах дисциплин (модулей).

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачета, зачета с оценкой, экзамена, оценки за выполнение курсовой работы (проекта). Примерные вопросы, задания и критерии оценивания отражены в оценочных материалах.

Государственная итоговая аттестация включает в себя защиту выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты.

## **2.6 Квалификация, присваиваемая выпускникам**

По завершению освоения ОПОП ВО выпускнику присваивается квалификация, указанная в перечне специальностей и направлений подготовки высшего образования – бакалавр.

## **2.7 Требования к абитуриенту**

К освоению образовательной программы допускаются лица, имеющие образование соответствующего уровня, подтвержденное документом о среднем общем образовании, среднем профессиональном образовании или документом о высшем образовании и о квалификации.

Иные требования к абитуриенту (в том числе, к лицам, имеющим статус инвалида или лица с ОВЗ) при поступлении в АНО ВО «ИДК» регламентируются ежегодными Правилами приема в Институт.

# **3 ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

## **3.1 Общее описание профессиональной деятельности выпускников**

Области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу бакалавриата, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сферах: реализации основных образовательных программ, дополнительных образовательных программ; научных исследований);  
сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

### **Типы задач профессиональной деятельности выпускников**

В рамках программы бакалавриата выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

- педагогический;
- переводческий;
- консультационный;
- научно-исследовательский.

## **3.2 Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с федеральным государственным образовательным стандартом**

Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

№ п/п	Код профессионального стандарта	Наименование профессионального стандарта
<b>04. Культура и искусство</b>		
1.	01.001	Профессиональный стандарт "Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)", утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. N 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный N 30550), с изменением, внесенным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 5 августа 2016 г. N 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный N 43326)
2.	01.003	Профессиональный стандарт "Педагог дополнительного образования детей и взрослых", утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 5 мая 2018 г. N 298н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 28 августа 2018 г., регистрационный N 52016)

Перечень профессиональных стандартов, обобщённых трудовых функций и трудовых функций, отнесенных к профессиональной деятельности выпускника бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Код и наименование профессионального стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»	А	Неспециализированный перевод	6	Устный сопроводительный перевод	А/01.6	6
				Письменный перевод типовых официально-деловых документов	А/02.6	6
01.003 «Педагог дополнительного	В	Профессионально ориентирова	6	Устный последовательный перевод	В/01.6	6

Код и наименование профессионального стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
образования детей и взрослых»		нный перевод		Синхронный перевод	V/02.6	6
				Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	V/03.6	6
				Художественный перевод	V/04.6	6
				Перевод аудиовизуальных произведений	V/05.6	6
				Аудиовизуальный перевод для аудиторий с особыми когнитивными потребностями	V/06.6	6

### 3.3 Направленность (профиль) основной образовательной программы

«Перевод и переводоведение».

## 4. СТРУКТУРА ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Структура программы		Объем в з.е.
<b>Блок 1</b>	<b>Дисциплины (модули)</b>	<b>216</b>
	Обязательная часть	167
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	49
<b>Блок 2</b>	<b>Практика</b>	<b>15</b>
	Обязательная часть	9
	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	6
<b>Блок 3</b>	<b>Государственная итоговая аттестация</b>	<b>9</b>
Объем ОПОП ВО		240
<b>ФТД</b>	<b>Факультативы</b>	<b>2</b>

Объем обязательной части без учета объема государственной итоговой аттестации составляет **76 %** процентов общего объема программы ОПОП ВО.

## 5 ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА ОБУЧАЮЩИХСЯ

5.1 Образовательная деятельность при реализации дисциплин (модулей), практики, иных компонентов образовательных программ, предусмотренных учебным планом, организуется в том числе в форме практической подготовки обучающихся.

5.2 Практическая подготовка обучающихся включает в себя выполнение обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю соответствующей образовательной программы.

5.3 Практическая подготовка при реализации дисциплин (модулей) организуется путем проведения практических занятий, практикумов, лабораторных работ и иных аналогичных видов учебной деятельности, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

5.4 Практическая подготовка при проведении практики организуется путем непосредственного выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

5.5 Практическая подготовка может включать в себя отдельные занятия лекционного типа, которые предусматривают передачу учебной информации обучающимся, необходимой для последующего выполнения работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

## 6 ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Государственная итоговая аттестация выпускника является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

Государственная итоговая аттестация ОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): «Перевод и переводоведение» включает защиту выпускной квалификационной работы, а также подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты.

При успешном прохождении государственной итоговой аттестации выпускникам выдается документ об образовании и (или) о квалификации, образцы которых самостоятельно устанавливаются Институтом.

### *Примерные темы выпускных квалификационных работ*

1. Адекватность передачи комического в текстах видеоигр
2. Анализ особенностей переводческого искусства великих русских поэтов XIX-XX вв.
3. Лингвокультурологический подход к деятельности переводчика-интерпретатора (на основе перевода монтажных листов фильмов)
4. Дискурсивные стратегии манипуляции в переводе молодежного социалекта
5. Имплицитность в заголовках американских СМИ и способы ее передачи при переводе
6. Лингвокультурные особенности британского юмора (на примере ...)
7. Лингво-прагматическая адаптация при переводе исторических реалий
8. Лингвосемантический анализ и особенности перевода терминов-неологизмов в сфере дизайна костюма
9. Лингвостилистическая экспертиза узкоспециальных терминов в справочно-переводческой литературе
10. Манипулятивные стратегии в рекламном тексте. Переводческий аспект Особенности передачи драматических аспектов при переводе киносценариев
11. Мотивация и виды морфологических трансформаций в англо/франко - русском художественном переводе

12. Особенности перевода научного дискурса в жанре научной фантастики
13. Особенности перевода неологизмов английского/французского языка
14. Особенности перевода специальной терминологии в тексте журнальной статьи
15. Особенности перевода текстов технической спецификации
16. Особенности перевода фразеологизмов в произведениях современной англоязычной/франкоязычной литературы
17. Особенности передачи в переводе эпатажных стратегий публичных выступлений (на материале публичных речей и интервью Дональда Трампа)
18. Особенности передачи морально-этических номинаций в переводе художественного текста
19. Политические концептуальные метафоры в текстах американских СМИ и их перевод
20. Прагматический аспект передачи новых явлений в общественно-политическом переводе
21. Причины использования эвфемизмов в речи англичан/французов и русских. Способы их передачи в переводных текстах
22. Проблема перевода молодежного сленга на иностранный язык (на основе современных английских/французских фильмов)
23. Проблема перевода транспортных реалий (на материале английского/французского и русского языков)
24. Проблемы перевода безэквивалентной лексики (на примере романа ...)
25. Психолингвистическая функция слов-паразитов в русском и английском/французском языках и проблема необходимости их перевода
26. Психолингвистический подход к переводу рекламных текстов в области автомобилестроения и автомобильного бизнеса (на материале русского и английского/французского языков)
27. Русские национальные концепты "судьба" и "душа" и проблема их перевода на английский/французский язык (на материале перевода произведений ...)
28. Сохранение идиостиля при переводе произведений ...
29. Адекватность передачи грамматических аспектов при переводе текстов художественных произведений Социокультурный и переводческий анализ терминологии в сфере современного танца
30. Социокультурная адаптация текста при переводе (на материале романов ...)
- Переводческие стратегии как средство манипулирования сознанием и нейролингвистического программирования в политических дебатах
31. Социокультурные проблемы публицистического перевода
32. Социокультурный и лингвистический анализ поликодового текста в переводческой парадигме (на материале переводов текста романа ...)
33. Специфика перевода политических терминов в британских СМИ
34. Специфика перевода рекламных текстов с английского/французского языка на русский (на материале рекламы ...)
35. Специфика построения и передачи при переводе медиатекстов с английского и французского на русский
36. Средства репрезентации иронии при переводе с английского/французского языка на русский язык на материале ситуационной комедии «Теория Большого Взрыва»
37. Субъектная организация структуры эпистолярного текста в переводе ...)
38. Терминологическая экспертиза в переводе текста международного экономического договора
39. Трудности перевода комического с английского/французского на русский (на материале серии романов)
40. Трудности перевода немецкоязычных и англоязычных текстов философского дискурса и способы их преодоления

- 41.Трудности перевода поэзии ... на русский язык
- 42.Трудности перевода технической документации с английского/французского языка на русский и способы их преодоления
- 43.Английские/французские и русские библеизмы как национально-культурный и переводческий феномен
- 44.Языковые особенности передачи комического в кинодиалогах

## 7 ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ (ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОПОП ВО)

В результате освоения ОПОП ВО у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

### 7.1 Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения образовательной программы

Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения образовательной программы приведен в таблице 1.

Таблица 1

Группа компетенций	Категория компетенций	Коды и содержание компетенций
Универсальные	<b>Системное и критическое мышление</b>	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач
	<b>Разработка и реализация проектов</b>	УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
	<b>Командная работа и лидерство</b>	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде
	<b>Коммуникация</b>	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
	<b>Межкультурное взаимодействие</b>	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
	<b>Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)</b>	УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни
		УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной

Группа компетенций	Категория компетенций	Коды и содержание компетенций
		деятельности
	<b>Безопасность жизнедеятельности</b>	УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
	<b>Инклюзивная компетентность</b>	УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
	<b>Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность</b>	УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
	<b>Гражданская позиция</b>	УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности
Общепрофессиональные		ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях
		ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам
		ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
		ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения
		ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения,

Группа компетенций	Категория компетенций	Коды и содержание компетенций
		обработки и управления информацией для решения профессиональных задач
		ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.
Профессиональные		ПК-1. Способен осуществлять устный межъязыковой перевод на уровне короткой фразы или предложения
		ПК-2. Способен осуществлять межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов
		ПК-3. Способен письменно осуществлять межкультурную и межъязыковую коммуникации и межъязыковой и межкультурный перевод
		ПК-4. Способен изучать индивидуальный авторский стиль, определять прагматический и стилистический потенциал исходного текста, осуществлять предварительный перевод художественного произведения
		ПК-5. Способен использовать специализированные программно-аппаратные средства автоматизации процесса перевода, а также применять методы, процедуры и программные средства контроля качества перевода.
		ПК-6. Способность использовать знание основных методов искусственного интеллекта в последующей профессиональной деятельности
		ПК-7. Способен выявить естественнонаучную сущность проблем, возникающих в ходе профессиональной деятельности в области моделирования и анализа сложных естественных и искусственных систем

## 7.2 Индикаторы достижения компетенций, формируемые в процессе освоения образовательной программы

Индикаторы достижения компетенций, формируемые в процессе освоения образовательной программы приведены в таблице 2.

Таблица 2

Код компетенции	Код индикатора компетенции	Содержание индикатора компетенции
УК-1	УК-1.1	Выбирает ресурсы для поиска информации необходимой для решения поставленной задачи
	УК-1.2	Находит, критически анализирует, сопоставляет, систематизирует и обобщает обнаруженную информацию, определяет парадигму, в рамках которой будет решаться поставленная задача
	УК-1.3	Выявляет системные связи и отношения между изучаемыми явлениями, процессами и/или объектами на основе принятой парадигмы
УК-2	УК-2.1	Проявляет готовность к исполнению различных ролей в команде для достижения максимальной эффективности команды
	УК-2.2	Понимает основные принципы распределения и разграничения ролей в команде
	УК-2.3	Владеет навыками работы оформления документации, публично представляет результаты решения конкретной задачи проекта или проекта в целом
	УК-2.4	Реализует внутренние и внешние взаимодействия, предупреждает и разрешает конфликты
	УК-2.5	Учитывает при решении поставленных задач трудовые и материальные ресурсы, ограничения проекта - сроки, стоимость, содержание
УК-3	УК-3.1	Выстраивает социальный диалог с учетом основных закономерностей межперсонального взаимодействия
	УК-3.2	Предвидит и умеет предупредить конфликты в процессе социального взаимодействия
	УК-3.3	Владеет техниками установления межличностных и профессиональных контактов, развития профессионального общения, в том числе в интернациональных командах
	УК-3.4	Решает поставленную перед ним подцель проекта, через формулирование конкретных задач
	УК-3.5	Участствует в разработке проекта, определении его конечной цели, исходя из действующих правовых норм
УК-4	УК-4.1	Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь
	УК-4.2	Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами
	УК-4.3	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках
	УК-4.4	Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(-ых) языке(-ах)

Код компетенции	Код индикатора компетенции	Содержание индикатора компетенции
	УК-4.5	Демонстрирует умение выполнять перевод текстов иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(-ые) язык(-и)
УК-5	УК-5.1	Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям
	УК-5.2	Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп
	УК-5.3	Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира
	УК-5.4	Использует философские знания для формирования мировоззренческой позиции, предполагающей принятие нравственных обязательств по отношению к природе, обществу, другим людям и к самому себе
	УК-5.5	Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументированно обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера
УК-6	УК-6.1	Оценивает личные ресурсы по достижению целей управления своим временем для успешного выполнения порученной работы и саморазвития
	УК-6.2	Критически оценивает эффективность использования времени при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата
	УК-6.3	Планирует саморазвитие и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков, на основе представлений о непрерывности образования в течение всей жизни
	УК-6.4	Использует различные технологии самосовершенствования и саморазвития, приемы достижения личной эффективности
УК-7	УК-7.1	Анализирует и критически осмысляет влияние образа жизни на показатели здоровья и физическую подготовленность человека, в том числе собственных
	УК-7.2	Свободно ориентируется в нормах здорового образа жизни, здоровьесберегающих технологиях, методах и средствах поддержания уровня физической подготовленности
	УК-7.3	Адекватно выбирает методы и средства физической культуры и спорта для поддержания собственного уровня физической подготовленности, восстановления работоспособности в условиях повышенного нервного напряжения, для коррекции собственного здоровья
	УК-7.4	Имеет представление о рациональных способах и приемах профилактики профессиональных заболеваний,

Код компетенции	Код индикатора компетенции	Содержание индикатора компетенции
		психофизического и нервноэмоционального утомления на рабочем месте
<b>УК-8</b>	УК-8.1	Соблюдает основные требования информационной безопасности
	УК-8.2	Свободно ориентируется в выборе правил поведения при возникновении чрезвычайной ситуации природного, техногенного или социального происхождения
	УК-8.3	Способен оказать первую помощь пострадавшему, в том числе первую медицинскую помощь при ранениях и травмах
	УК-8.4	Демонстрирует знания в области техники безопасности труда
	УК-8.5	Выполняет поставленные задачи в условиях РХБ заражения
	УК-8.6	Пользуется топографическими картами
	УК-8.7	Имеет высокое чувство патриотизма, считает защиту Родины своим долгом и обязанностью
<b>УК-9</b>	УК-9.1	Владеет упорядоченной системой знаний об особенностях развития лиц с ограниченными возможностями здоровья
	УК-9.2	Свободно строит диалог в социальной и профессиональной сфере с лицом с ОВЗ
	УК-9.3	Понимает значение слова "толерантность", демонстрирует толерантное отношение по отношению к лицам с ограниченными возможностями здоровья
<b>УК-10</b>	УК-10.1	Ориентируется в экономических и финансовых новостях
	УК-10.2	Способен провести финансовый анализ, имеет представление о финансовых продуктах
	УК-10.3	Управляет личными финансами, знает основы планирования личного бюджета
<b>УК-11</b>	УК-11.1	Понимает сущность проявлений экстремизма, терроризма и коррупции и умеет их квалифицировать
	УК-11.2	Понимает необходимость осуществления профессиональной деятельности, основанной на принципах, направленных на элиминацию экстремистских, террористических и коррупционных проявлений
	УК-11.3	Проводит мониторинг и анализ мероприятий по противодействию экстремизму, терроризму и коррупции в рамках отдельных организаций, вырабатывает предложения по их совершенствованию
<b>ОПК-1</b>	ОПК-1.1	Использует понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
	ОПК-1.2	Видит междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
	ОПК-1.3	Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических,

Код компетенции	Код индикатора компетенции	Содержание индикатора компетенции
		грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
<b>ОПК-2</b>	ОПК-2.1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации
	ОПК-2.2	Владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также способен выстраивать процессы преподавания и изучения иностранных языков
	ОПК-2.3	Использует учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки собственных учебных материалов по определенной теме
<b>ОПК-3</b>	ОПК-3.1	Способен свободно выражать собственные мысли, грамотно используя разнообразные языковые средства с целью выделения основной информации
	ОПК-3.2	Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального стиля общения
	ОПК-3.3	Умеет работать с межкультурными особенностями без использования стереотипов, осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
<b>ОПК-4</b>	ОПК-4.1	Соблюдает правила этикета и межкультурные особенности во время деловой переписки
	ОПК-4.2	Умеет передавать суть высказывания соблюдая межкультурные нормы и языковые нормы поведения
	ОПК-4.3	Знает межкультурные особенности и историю стран изучаемого языка и использует их в профессиональной деятельности
<b>ОПК-5</b>	ОПК-5.1	Способен быстро осуществлять поиск информации в электронной среде для решения лингвистических задач
	ОПК-5.2	Владеет компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для изучения дисциплин
	ОПК-5.3	Способен работать с различными носителями информации, языковыми платформами, электронными словарями, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями, инструментами перевода и редактуре иностранных текстов
<b>ОПК-6</b>	ОПК-6.1	Ориентируется в современных информационных технологиях
	ОПК-6.2	Использует в повседневной практике современные информационно-коммуникационные технологии и программные средства
	ОПК-6.3	Применяет современные информационные технологии и программные средства для решения задач профессиональной деятельности
<b>ПК-1</b>	ПК-1.1	Осуществляет устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.

<b>Код компетенции</b>	<b>Код индикатора компетенции</b>	<b>Содержание индикатора компетенции</b>
	ПК-1.2	Осуществляет устный последовательный перевод с русского языка на изучаемый язык и с изучаемого языка на русский.
	ПК-1.3	Осуществляет устный синхронный перевод, соблюдая этику устного перевода.
<b>ПК-2</b>	ПК-2.1	Владеет средствами и методиками письменного перевода художественной литературы.
	ПК-2.2	Владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
	ПК-2.3	Осуществляет письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических и лексических норм.
<b>ПК-3</b>	ПК-3.1	Соблюдает международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода.
	ПК-3.2	Владеет необходимыми интернациональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.
	ПК-3.3	Моделирует и анализирует возникновения ситуаций общения между представителями различных социумов.
<b>ПК-4</b>	ПК-4.1	Анализирует культурные и стилистические особенности для выполнения письменного перевода с возможностью передачи антуража и стиля написания текста оригинала.
	ПК-4.2	Определяет в тексте лексические единицы и подбирает подходящие эквиваленты при переводе с исходного языка.
	ПК-4.3	Работает с текстами и статьями различной направленности, использует соответствующую лексику и вводные конструкции.
<b>ПК-5</b>	ПК-5.1	Работает с набором специализированных программ перевода.
	ПК-5.2	Ориентируется в рабочем пространстве специализированных программ перевода.
	ПК-5.3	Определяет уникальность текста, категории направленности перевода и направленности исходного текста.
<b>ПК-6</b>	ПК-6.1	Обладает знаниями основных методов искусственного интеллекта
	ПК-6.2	Демонстрирует умение организовывать внедрение искусственного интеллекта в соответствующую сферу профессиональной деятельности
	ПК-6.3	Применяет методы искусственного интеллекта в соответствующей сфере профессиональной деятельности
<b>ПК-7</b>	ПК-7.1	Обладает знаниями в области моделирования и анализа сложных естественных и искусственных систем
	ПК-7.2	Демонстрирует умение анализировать и систематизировать результаты исследований по выявлению проблем, возникающих в ходе профессиональной деятельности в области моделирования и анализа сложных естественных и

Код компетенции	Код индикатора компетенции	Содержание индикатора компетенции
	ПК-7.3	искусственных систем Применяет на практике способность устранения проблем и совершенствования работы в области моделирования и анализа сложных естественных и искусственных систем

## **8 ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ (ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ)**

### **8.1 Общесистемные требования**

АНО ВО «ИДК» располагает помещениями и оборудованием для реализации ОПОП ВО по Блоку 1 «Дисциплины (модули)» и Блоку 3 «Государственная итоговая аттестация» в соответствии с учебным планом.

Реализация настоящей ОПОП ВО осуществляется по следующим адресу:

– 109029, Москва, ул. Нижегородская, д.32, стр.5

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде АНО ВО «ИДК» как на территории организации, так и вне её.

Электронная информационно-образовательная среда Института обеспечивает доступ к:

- учебным планам;
- рабочим программам дисциплин (модулей) (РПД);
- рабочим программам практик (РПП);
- электронным образовательным ресурсам, указанным в РПД и РПП.

Электронная информационно-образовательная среда Института обеспечивает формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечено соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий. Работники, её поддерживающие, имеют соответствующее образование и постоянно повышают свою квалификацию; работники, её использующие, проходят повышение квалификации в области использования информационно-коммуникационных технологий не реже одного раза за период реализации программы.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды АНО ВО «ИДК» соответствует законодательству Российской Федерации.

### **8.2 Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению**

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных настоящей ОПОП ВО, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определен в рабочих программах дисциплин (модулей). Перечень аудиторий расположен на официальном сайте Института в информационно-коммуникационной сети «Интернет» <http://www.ideka.ru/>

Институт располагает и обеспечивает оснащённость учебного процесса в части учебных помещений (аудиторий) необходимых для реализации образовательной программы 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»:

- в части теоретического обучения:  
*учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа (оборудованные в большинстве видеопроекционным оборудованием для презентаций,*

*средствами звуковоспроизведения, экраном и, имеющие выход в Интернет), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; библиотеку, имеющую рабочие места для обучающихся (для самостоятельной работы).*

Для проведения занятий лекционного типа имеются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий. Обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей), прежде всего, презентационный учебный материал.

Информация по материально-техническому обеспечению образовательной программы 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): «Перевод и переводоведение», прилагается к образовательной программе и размещается в информационно-образовательной среде и сайте АНО ВО «ИДК» (Сведения об образовательной организации (Образование) <http://www.ideka.ru/>).

- в части практического обучения – ведения занятий семинарского типа и самостоятельной работы, а именно:

*учебные аудитории для проведения семинаров, лабораторных работ, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;*

*помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного и лабораторного оборудования;*

*библиотеку, имеющую рабочие места в выходящем в Интернет и ЭИОС для обучающихся (для самостоятельной работы);*

*компьютерные классы, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и Интернет. Аудитории, оборудованные WI-FI.*

Для проведения занятий практического типа имеются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий. Обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей), прежде всего, презентационный учебный материал.

Для проведения занятий лабораторного и практического типа имеются специализированные кабинеты (лаборатории):

*Лаборатория «Языковая конвергенция».*

*Лаборатория «Безопасность жизнедеятельности».*

*Лаборатория «Статистики».*

Учебные аудитории соответствуют санитарно-гигиеническим требованиям.

Занятия по физической культуре и спорту проводятся в помещениях Института.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Института.

АНО ВО ИДК обеспечено необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства. Состав программного обеспечения определен в рабочих программах дисциплин (модулей). По мере необходимости он обновляется.

Всем обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определен в рабочих программах дисциплин (модулей). По мере необходимости он обновляется.

### **8.3 Требования к кадровым условиям**

Реализация ОПОП ВО обеспечивается:

– педагогическими работниками АНО ВО ИДК;

– лицами, привлекаемыми к реализации ОПОП ВО на иных условиях.

Квалификация педагогических работников АНО ВО ИДК соответствует квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках, и (или) профессиональных стандартах.

Не менее 70% численности педагогических работников АНО ВО ИДК, участвующих в реализации ОПОП ВО, и лиц, привлекаемых к реализации программы на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенных к целочисленным значениям) ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

Не менее 5% численности педагогических работников АНО ВО ИДК, участвующих в реализации ОПОП ВО, и лиц, привлекаемых к реализации программы на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенных к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций. Привлекаемые лица осуществляют трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники. При этом данные лица имеют стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет.

Не менее 60% численности педагогических работников АНО ВО ИДК и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Института (исходя из количества замещаемых ставок, приведенных к целочисленным значениям) имеют и (или):

- ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации);
- ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

#### **8.4 Требования к финансовым условиям**

Финансовое обеспечение реализации ОПОП ВО осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством науки и высшего образования Российской Федерации.

#### **8.5 Требования к применяемым механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по ОПОП ВО**

Качество образовательной деятельности и подготовка обучающихся по настоящей ОПОП ВО обеспечивается процедурами системы внутренней оценки качества, а также системы внешней оценки качества с привлечением представителей работодателей; мониторинга, рецензирования образовательных программ (для программ магистратуры); разработки объективных процедур оценки уровня сформированности компетенций у обучающихся.

В системе внешней оценки Институт принимает участие на добровольной основе.

Регулярная внутренняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся проводится по следующим направлениям:

- привлечение работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников Института к совершенствованию настоящей ОПОП ВО;
- предоставление обучающимся возможность оценивать условия, содержание, организацию и качество отдельных дисциплин (модулей);
- предоставление обучающимся возможность оценивать условия, содержание, организацию и качество отдельных практик;
- предоставление обучающимся возможность оценивать условия, содержание, организацию и качество образовательного процесса в целом;

- предоставление педагогическим и научным работникам возможность оценивать условия и организацию образовательной деятельности в рамках реализации образовательной программы высшего образования.

АНО ВО «Институт деловой карьеры» проводит самообследование по согласованным критериям для оценки деятельности и сопоставления с другими образовательными организациями высшего образования, информирования общественности о результатах своей деятельности, планах дальнейшего развития, инновациях.

В целях совершенствования программ магистратуры АНО ВО «ИДК» регулярно проводит внутреннюю оценку качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся с привлечением работодателей.

Представители работодателей участвуют в разработке учебных планов, рабочих программ дисциплин, рабочих программ практик, программы государственной итоговой аттестации, фондов оценочных средств, проводят экспертизу образовательных программ, составляют рецензии.

Оценка качества освоения основной профессиональной образовательной программы включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и государственную итоговую аттестацию выпускников. Для аттестации обучающихся в рамках текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации, государственной итоговой аттестации создаются фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты, другие оценочные средства и методы контроля, позволяющие оценить знания, умения, навыки и готовность решать профессиональные задачи в рамках приобретенных компетенций.

В Институте созданы условия для максимального приближения средств текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся к условиям их будущей профессиональной деятельности - для чего, кроме преподавателей конкретной дисциплины, в качестве внешних экспертов привлекаются работодатели, преподаватели, читающие смежные дисциплины или работающие на других кафедрах Института.

С целью оценки качества подготовки обучающихся в АНО ВО «ИДК» регулярно проводится независимое тестирование (мониторинг качества знаний) по фондам оценочных средств, разработанным преподавателями.

Внешняя оценка качества в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения образовательной деятельности по программе бакалавриата и магистратуры требованиям ФГОС ВО.

## **9. ХАРАКТЕРИСТИКИ СРЕДЫ ИНСТИТУТА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РАЗВИТИЕ УНИВЕРСАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ВЫПУСКНИКОВ**

Социокультурная среда АНО ВО «ИДК» создает и поддерживает условия для развития универсальных компетенций обучающихся, объявленных в настоящей образовательной программе. Обеспечение развития компетенций осуществляется в процессе воспитательной работы с обучающимися, которая базируется на следующих нормативных актах Российской Федерации в области образования (Федеральный закон от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»), воспитания (распоряжение Правительства Российской Федерации от 29 мая 2015 г. № 996-р «Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года»), молодежной политики (распоряжение Правительства Российской Федерации от 29 ноября 2014 года № 2403-р «Об утверждении основ государственной молодежной политики Российской Федерации на период до 2025 года») и стандарта организации воспитательной деятельности образовательных организаций высшего образования (утвержден на заседании Совета Министерства образования и науки России, протокол от 04 сентября 2015 года №ДЛ-34/09 пр.) и др.

Цель, задачи и условия воспитательной работы реализуются через основные направления подготовки и комплекс целевых программ, разрабатываемых по мере возникновения потребностей

и приоритетов с учетом компетентностной модели личности выпускника АНО ВО «ИДК».

В Институте созданы условия для формирования «мягких навыков» социального взаимодействия, гражданского самосознания, самоорганизации и самоуправления. Активно работают Студенческий совет обучающихся и Студенческое научное общество - организации обучающихся, решающие многие вопросы обучения, организации досуга, творческого самовыражения, трудоустройства, межвузовского обмена, быта обучающихся.

Для развития практико- и проектно-ориентированности ОПОП реализуются мероприятия по взаимодействию с работодателями, экскурсии в компании, а также мастер-классы и тренинги с Центром занятости «Моя карьера».

Большое внимание в Институте уделяется научно-исследовательской работе обучающихся. Ежегодно на базе АНО ВО «ИДК» проводится Всероссийская (с международным участием) научная конференция обучающихся и молодых ученых.

Формирование и развитие общекультурных компетенций выпускников осуществляется на основе органичного взаимодействия учебного и воспитательного процессов, как в ходе реализации образовательных программ, так и программ целенаправленного воспитания во внеучебное время.

В Институте созданы условия для творческого развития обучающихся в процессе обучения: функционируют кружки и студенческие творческие объединения «Фото», «Стрелковый тир», работает волонтерский отряд «Мы — там, где нужна помощь!» для раненых солдат госпиталя в ЛДНР.

Обучающиеся принимают активное участие в научно-практических конференциях, международных конгрессах, в работе молодежных форумах, выставках, в творческих конкурсах, в съёмках телепередач на актуальные политические и социальные темы и др.

Обучающиеся проходят стрелковую подготовку, участвуют в работе секций: «Шахматы», «Настольный теннис». В целях пропаганды спорта и здорового образа жизни среди обучающихся Института стало традиционным посещение городских спортивных мероприятий и межвузовских соревнований.

Взаимодействие Студенческого совета с администрацией Института проходит в формате встречи-диалога с президентом и ректором Института, где представители студенческого актива обращаются с просьбами, инициативой, предложениями по улучшению учебно-воспитательной работы в вузе и развитию органов студенческого самоуправления.

В институте большое внимание уделяется мероприятиям, направленным на профилактику правонарушений, противодействие коррупции, экстремизму, терроризму, вовлечение в тоталитарные секты. Проводятся мероприятия (тренинги, семинары, беседы, консультации специалистов) по антиалкогольному просвещению, табакокурению.

В институте действует программа «Вуз без наркотиков» и реализуется план мероприятий по профилактике незаконного потребления наркотических средств и психотропных веществ.

Проводятся мероприятия по предупреждению распространения новой коронавирусной инфекции (COVID-19), информирование обучающихся и работников о мерах по профилактике гриппа, о важности и преимуществах вакцинопрофилактики.

В АНО ВО «ИДК» отмечаются профессиональные праздники (День юриста, День менеджера, День муниципального работника), а также календарные и тематические праздники (День знаний, День учителя, День народного единства, Международный день защиты прав ребёнка, День матери, День Конституции, День борьбы против СПИДа, Новый год, День Российского студенчества, День защитника Отечества, День влюблённых, Международный женский день, День смеха, День космонавтики, День Победы, День памяти и скорби).

Внутривузовские мероприятия АНО ВО «ИДК», ставшие традиционными для сотрудников и обучающихся: День знаний, Посвящение в студенты, Вручение дипломов выпускникам, День российской науки и др.

Приоритетным направлением воспитательной работы в АНО ВО «ИДК» является формирование российской гражданской идентичности обучающихся, приобщение к духовным ценностям и культуре многонационального народа РФ. Традиционно в АНО ВО «ИДК» проходят

встречи с ветеранами Великой Отечественной войны, воинами Российской армии, Героями Советского Союза и Героями России, сотрудниками МВД. Обучающихся АНО ВО «ИДК» принимают участие в фестивалях национальных культур народов России, общегородских мероприятиях, посвященным знаменательным историческим датам, государственной символике РФ, государственным праздникам (День России, День народного единства и др.), памятных для россиян культурно-исторических событиях.

В целях профессионально-трудоустройства в Школе карьерного роста им. В.А. Назарова с обучающимися проводятся встречи с ведущими учеными вуза, ветеранами труда, руководителями и специалистами организаций, учреждений г. Москвы, с представителями бизнеса, депутатами.

В рамках работы Школы обучающиеся получают навыки: где искать подходящие вакансии, как составить резюме и успешно пройти собеседование без опыта работы, уладить юридические вопросы по трудоустройству, навыки уверенного поведения в предложенных обстоятельствах, повысить самооценку, грамотно выстроить карьерную траекторию и встретится с работодателем.

Обучение в Школе проходит в формате деловых игр с разбором кейсов и решением рабочих задач из практики работодателя в соответствии с требованиями профстандарта.

Обучающиеся в Школе зарегистрированы на платформе *Акцион Студенты* student.action.group и регулярно участвуют в конференциях, например: «Как студенту строить карьеру в крупной компании. Приоритеты и востребованные навыки», «HRбизнес-партнер. Инструкция к карьере мечты». Проведение круглого стола: «Мотивация студентов... Работа с ожиданиями от обучения: опрос в начале, превосходить ожидания в конце» и др.

Обучающихся и сотрудники АНО ВО «ИДК» регулярно принимают участие в образовательных выставках «Ярмарка вакансий», «Дни карьеры», организуют Дни открытых дверей АНО ВО «ИДК».

В Институте разработана система поощрения (морального и материального) за достижения в учебной, научно-исследовательской, общественной, культурно-творческой и спортивной деятельности. Формами поощрения за достижения в учебе, науке и внеучебной деятельности обучающихся являются грамоты, дипломы, благодарности, организация экскурсионных поездок, выделение билетов на культурно-массовые и спортивные мероприятия.

## **10 ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ОПОП ВО ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ИЗ ЧИСЛА ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОВЗ**

При обучении по индивидуальному плану по настоящей ОПОП ВО инвалидов и лиц с ОВЗ срок получения образования может быть увеличен по их заявлению не более чем на 1 год по сравнению со сроком получения образования, установленным для соответствующей формы обучения.

Для инвалидов и лиц с ОВЗ АНО ВО ИДК установило особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья.

АНО ВО ИДК предоставляет возможность инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению) возможность обучения по ОПОП ВО (адаптированной основной профессиональной образовательной программе высшего образования), учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости, обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию. Адаптированная основная образовательная программа высшего образования формируется для конкретного абитуриента (обучающегося) из числа лиц с инвалидностью и ОВЗ на базе настоящей ОПОП ВО, исходит из его ограничений и запросов, учитывает рекомендации индивидуальной программы реабилитации.

## **11. ВЫПУСКАЮЩАЯ(-ИЕ) КАФЕДРА(-Ы), ОБЕСПЕЧИВАЮЩАЯ(-ИЕ) РАЗВИТИЕ**

## **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ВЫПУСКНИКОВ**

Кафедра лингвистики